G. R. S. 58]

Previous references.

~~1901~~ 1902-3.

(Medl)

Later references.

27

File No. ~~1~~ 3

Serial Nos. 1 — 1

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Serial Nos. 1 — 4

Major ~~Part~~ B for 02.

SUBJECT.

Concessions to poor persons proceeding to Pastures' Institute at Kasauli for treatment when bitten by rabid animal

W. B. 1351—GPB—20,000—13-12-15

Indexed

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE

REVENUE AND GENERAL, DEPARTMENTS.

Short Office Note.

No. and date of letter, from whom, catch words to denote nature of Subject should be stated, in red ink.

One form may be used for more than one letter of the same file as long as there is space. The Office Note should be in black ink. Write only on side of this form.

***Subject**

Press Septts docket No 57 dated the 12th September, 1902, about M. Pasteur's Institute at Kasauli

Note

In paper, S. No 2, the Superintendent was requested to have the Govt of India's letter on the above subject translated and published in the Kannada Gazette. ~~In reply,~~ the Septt wants to have a translation made here and sent to him for publn. ~~Here~~

There is a translator attached to the Press, (please see page 2 of the Copy of the printed order put up). If approved, the Septt may be asked to have the ~~small~~ letter under reference translated by the Translator of his Office and published in the Gazette.

[illegible] 30/9

Yes

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE,

(REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS).

(Full Office Note.)

Subject.

Pasteur Institute at Kasauli for the treatment of bites from rabid animals

---

Memo No 114 dated the 13th Jany: 1903, from the First Assistant to the Resident.

Note.

With his memo No 4513 dated the 20th August, 1902, (Paper S. No 1), the First Asst to the Resident forwarded Copy of Govt of India's letter No 970-979 of the 28th July, 1902, suggesting that patients suffering from the bites of rabid animals might be made known of the ex[illegible] of the Pasteur Institute at Kasauli for the treatment of such injuries. As per Dewan's Order, the above letter was published in the Gazette under "Offl Papers" (Paper S. No 2), and

2e. subsidiary

Copies

‡ 1. No. and date of latest letter or paper.
2. Catch words to show nature of subject.
3. Subject to be in red and body of note in black ink.

1. Statement of case in narrative form in regular sequence of subject matter or date.
2. Opinions to be stated only as supported by precedents, or general rules which should always be quoted.
3. Serial numbers in file, &c., to be always stated.
4. Dates of important documents referred should be given.
5. Write on both sides, leaving the same side as margin.

Copies thereof sent to the Senior 7
Surgeon for needful instructions
to all the Hospital Apptts in
the matter. (Paper S. No 3).

2. With his present Memo of
the 13th Janry. 1903, the F.A
to the Resident has forwarded Copy of
Govt of India's letter No $\frac{3846}{55}$
dated the 18th Decr, 1902,
in which certain Concessions
have been granted to certain
Govt servants proceeding
to the Pasteur Institute at
Kasauli for treatment.

These Concessions are:-

(1). Actual travelling expenses
to Kasauli and back (railway
fare being single, each way
and of the class to which
the Officer is entitled), and
actual transit-charges not
exceeding the amount ad-
-missible under rule;

(2). An advance of one month's
pay; and

(3). One month's Casual leave.
leave reqd in excess being
treated as privilege or sick
leave

leave

3. The above Concessions are allowed to

1. a Govt servant drawing pay not exceeding Rs 30/- a month;

2. Any European Constable and other European employed in the Police Dept, drawing not more than Rs: 100 a month;

subject to the following Condition

(a) the injury must have been received while he was in the execution of a public duty,

(b) the production of a Medl certificate recommending treatment at the Institute.

Subd for orders

HM
20/1/03

The present communication also should be sent for publication among "Offl Papers" in the Mysore Gazette, and 250 spare copies obtained.

HV. Please put up draft

HM 4/3/03

drafted
HM 5/3/03

Mis 566

(1)

1901-2

(1)

From

THE FIRST ASSISTANT TO THE HON'BLE THE RESIDENT IN MYSORE.

25 AUG 1902

To

Pol 303

THE DEWAN OF MYSORE.

Section Med

File No 27 [illegible]

Serial No 1

Dated 20 8 1902

Despatched

Received

General No. 4513.

No.

Enclosure No.

Forwd a copy of a letter No 979 dt 28/7/02 from the Under Secy. to the Govt of India suggesting that instructions should be issued to all medical subordinates in charge of out-lying dispensaries to take every suitable opportunity of acquainting patients suffering from the bites of rabid animals of the anti-rabic treatment offered at the Pasteur Institute established at Kasauli in August 1900.

References to be marked.

Genl.

MGCPB—2,000-30-7-01.

No. 970-979.

FROM

W. S. MARRIS, ESQ.,
Under Secretary to the Government of India,

TO

Local Governments and Administrations.

Home Department.
Medical.

Simla, the 28th July 1902.

SIR,

THE Government of India have reason to suppose that the native population at large in the various provinces is insufficiently aware of the existence in this country of an institution where persons suffering from the bites of rabid animals can be treated according to M. Pasteur's method.

It seems to the Government of India not unlikely that avoidable suffering and mortality results from such ignorance. I am to suggest that, if no objection, the necessary instructions should be issued to all medical subordinates in charge of out-lying dispensaries in to take every suitable opportunity of acquainting patients suffering from such injuries with the advantages of the anti-rabic treatment offered at the Pasteur Institute established at Kasauli in August 1900.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

W. S. MARRIS,
Under Secy. to the Govt. of India.

No.

COPY forwarded to the Foreign / Public Works Department for information and any further action that may be considered necessary.

No.

COPY forwarded to the Sanitary Commissioner with the Government of India / Secretary of the Pasteur Institute Committee, Kasauli for information.

By order,

W. S. MARRIS,
Under Secy. to the Govt. of India.

G. C. Press, Simla.—No. 899 H. D.—25-7-02.—413.

No. 4573.

The Resident's Office.

Bangalore, 20th August 1902.

Copy of the foregoing letter is forwarded to the Dewan of Mysore.

L Russell.

First Assistant Resident

vs.

with a spare copy.

20/8

589 dd 20-8-02

6579

Pl. to publish in the Gazette

Mr. Lewis to mark the Secretary to Govt. to give reciprocal

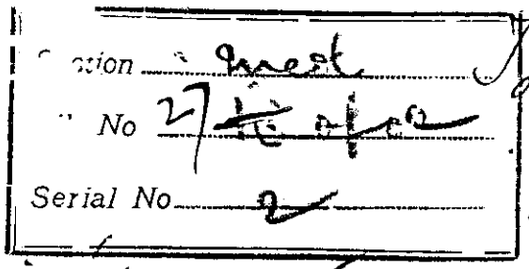
To 2nd Councillor with draft

22/8 Bell to apply

21. VIII-02

D 4 1902

(2)



The Compiler,
Mysore Gazette

Dated 7/9 August/02

No 3356
Mus 365

Has the honor to forward the accompg: copy of letter No 970 dated Simla, the 28th July, 1902, from the Under Secy to the Govt of India on the subject of the anti-rabic treatment offered at the Pasteur Institute established at Kasauli in August, 1900, and to request that he will be so good as to have the same published in the next issue of the Gazette under

Official

"Official Papers" 5

also a translation

thereof ~~as aforesaid~~

in the Corresponding

part of the Kannada

Gazette

2. It is ~~also~~ requested

that ~~one hundred~~ 250 spare Copies

of the letter with the same

no of Copies of its trans-

-lation ~~should be~~ may

also be furnished

to this Office at an

early date.

By order

Dewan's order) 27/8/02

for Secy

27/8/02

Subject to 2nd Min. 27/8/02

Min. 14
Rd 27.8.02

6 Mis 864

(4)

1901 ... 2990 ... 13 SEP 1902

From L. Rice Wright Esqr.
THE COMPILER,
MYSORE GAZETTE.

Section Genl
File No 2 of 19
Serial No 9

To H. V. Nanjundayya Esqr.
M. A. & L.
Secretary to Govt.
Rev & Genl Depts

Dated 12th
Despatched
Received
General No. 57
No.

September 1902

Enclosure No.

With reference to his docket No 3356 / Mis 565 dated 9th inst, has the honor to request that Kanada version of the Notification referred to in the above, may be sent to this office for publication in the Gazette.

L. Rice Wright
Compiler,
Mysore Gazette

MGOPB—9-2-01—100

G 16 9 02

7

D 1902

No, (3)

The Senior Surgeon

Dated / September/02

No 4213 & 14/9/02
" 679

I am forwarding herewith
200 printed Copies of
letter No 970 dated
979
Simla, the 28th July 1902,
from the Under Secy: to
the Govt of India on
the subject of the anti-
rabic treatment offered
at the Pasteur Institute
established at Kasauli
in August, 1900, has
the honour to request
that the Senior Surgeon
will be so good as
to give the necessary directions
to the Civil Hospital Apts
in the matter.

By Order

Dewan Sardar

14/9/1902

for Secy

15/9/02

Section
File No 7/43 of 02
Serial No 4

Please note
Instead of Pasteur Institute
Separate Co. it should have
been "the Pasteur Institute at Kasauli"
the same is corrected in
the Letter Book

1902

(5)

To,

The Compiler,
Mysore Gazette

Dated 2nd October/02

Section
File No 27
Serial No

No 6313
This 1020

His ~~letter No~~ docket
No 57 dated the 12 th
~~September~~, 1902

With reference to the above, I have the honour to ~~observe that~~ request that as there is a translator attached to the Press, he will be so good as to have the Govt of India's letter under reference translated in his Office and published in the Gazette as already desired. By order

[illegible] 7/10/1902
for Secy
6/10/02

Pol: Regd no 1104
Mis. 2085

1902-3. 763

Rec'd 16 JAN. 1903 DEWAN OF MYSORE

Section
File No 27
Serial No

From THE FIRST ASSISTANT TO THE HON'BLE THE RESIDENT IN MYSORE,

To THE DEWAN OF MYSORE.

Dated 13th January 1903

Despatched

Received 13th Jany. 1903.

General No. 114

No.

Enclosure No.

Forwarding copy of a letter from the Govt of India laying down rules allowing certain concessions for Govt Servants who may be bitten by a rabid animal, & who may proceed to the Pasteur Institute at Kasauli for treatment.

References to be marked.

Genl.

MGCPB.—500—2-12-02.

Ex-570 & 1020925—...

Sent with a note for orders.
20/1/03

No. 3846—55.

FROM

A. WILLAMS, ESQ.,

Deputy Secretary to the Government of India.

To

LOCAL GOVERNMENTS AND ADMINISTRATIONS.

Home Department
Public.

Calcutta, the 18th December 1902.

SIR,

I am directed to refer to the correspondence ending with your letter , regarding certain concessions proposed for Government servants proceeding to the Pasteur Institute at Kasauli for treatment, and to communicate the following orders of the Government of India.

2. The opinions of the Local Governments and Administrations, who were consulted on the subject, have received the careful consideration of the Governor General in Council, who is pleased to lay down the following rules for guidance in the matter :—

I.—Any Government servant whose pay does not exceed Rs. 30 a month, and any European Constable and other European employed in the Police Department, drawing not more than Rs. 100 a month, who may be bitten by a rabid animal, while in the execution of any public duty, should be allowed :—

(*i*) his actual travelling expenses to Kasauli and back ; such expenses to consist of single fare each way by railway of the class by which the officer is, under the rules applicable to him, entitled to travel on duty, and, for journeys by road, the actual cost of transit, not exceeding the amount admissible under rule ; the expenses for the return journey to be paid to the patient at Kasauli, after the treatment is undergone, by the Treasury Officer at that station, on production of a discharge certificate from the Director of the Institute ;

(*ii*) an advance of one month's pay ;

(*iii*) one month's casual leave, any leave required in excess being treated as privilege or sick leave.

II.—These concessions should only be granted on the production of a medical certificate from a Presidency or Civil Surgeon recommending treatment at the Pasteur Institute, Kasauli.

III.—The power of sanction should vest in the principal district officer in the Department concerned, who should subsequently report his action to the Commissioner in the Civil Department, the Superintending Engineer in the Public Works Department or the Head of the Department, as the case may be, for confirmation and for communication to the Local Government.

IV.—The patient should be required to bring back with him the certificate of treatment from the Director of the Institute and produce it before the head of his office.

I have the honor to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

A. WILLIAMS,

Dy. Secy. to the Govt. of India.

1903

Urgent

To,

The Comptller,

Mysore Gazette

Section
File No 27
Serial No 7

Dated 21st Janry/03

No 10954
This 1699

This Office Docket

No 3356 dated the
This 565

9th September/02.

~ ~ ~

I has the honor to
invite his attention
to the above and
to request ~~the~~ ~~a Copy~~
that he will be
good enough to
supply at ~~a~~ very
early date the 250
Copies of Kannada
translation of the herein asked for;
Govt of India's
letter No 970
979 dated
the

the 28th July 1902. 12
on the subject of
the Pasteur Institute
at Kasauli.

By order

[illegible] 21/1/03.

Forsey

[illegible]

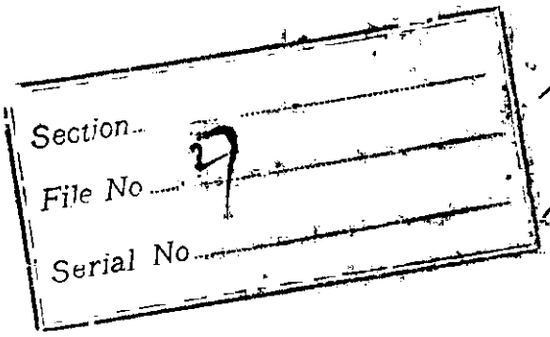
[illegible] 20/1/03

1903

13

To

The Compiler,
Mysore Gazette



Dated 7th March 1903

No 13515.
Mis 2067

Has the honor to forward the accompanying Copy of letter No 3846/55 dated ~~the~~ Calcutta the ~~18th~~ 19th Decr 1902, from the Dy Secy to the Govt of India regarding certain Concessions proposed for Govt servants proceeding to the Pasteur Institute at Kasauli for treatment, and to request that the Compiler will be so good as to have the same published in the next issue of the Gazette under "Official Papers" as also a translation thereof in ~~Kannada~~ the Corresponding part of the Kannada Gazette.

2

2. It is requested that 14
250 spare copies of
the letter with the same
no of Copies of its translation
may be furnished
to this Office at an
early date.

By order

5/3/03

Fordney

5/3/03